



Nr sprawy ZP.30.2020

Załącznik nr 4 do Ogłoszenia

Umowa nr _____

na organizację i przeprowadzenie kursu językowego

zawarta w dniu _____ 2020 r. w Gdańsku

pomiędzy:

AGENCJĄ ROZWOJU POMORZA S.A. z siedzibą w Gdańsku przy Al. Grunwaldzkiej 472 D, 80-309 Gdańsk, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Gdańsk- Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000004441, kapitał zakładowy 26.320.000,00 PLN, kapitał wpłacony 26.320.000,00 PLN, reprezentowaną przez:

.....

.....

zwanym dalej **Zamawiającym**

a

.....

.....

reprezentowanym przez:

.....

.....

zwanym dalej **Wykonawcą**

Niniejsza umowa zawarta jest w ramach projektu "Invest in Pomerania 2020", realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020, Działanie 2.5. Inwestorzy zewnątrzni, umowa o dofinansowanie RPPM.02.05.00-22-0001/16-00, współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

*W wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego na podstawie przepisów określonych w Dziale III, rozdziale 6 „Zamówienia na usługi społeczne i inne szczególne usługi”, art. 138 o ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2019 r. poz. 1843 ze zm.) zwanej dalej ustawą Pzp, o wartości poniżej 750 000 euro, znak sprawy: **ZP.30.2020**, strony zawierają umowę, o następującej treści:*

§ 1

PRZEDMIOT UMOWY

1. Przedmiotem umowy jest organizacja i przeprowadzenie kursu językowego – cz. zamówienia, zgodnie z Ogłoszeniem o zamówieniu (zwane dalej „Ogłoszeniem”) oraz Ofertą Wykonawcy, które stanowią odpowiednio Załącznik nr 1 oraz Załącznik nr 2 do umowy.
2. Wykonawca zobowiązuje się do bieżącego informowania o pojawiających się problemach i innych zagadnieniach istotnych dla realizacji umowy.



§ 2

TERMIN I MIEJSCE REALIZACJI UMOWY

1. Termin realizacji przedmiotu umowy wynosi jeden rok od dnia zawarcia umowy.
2. Dokładny harmonogram kursu zostanie ustalony przez Zamawiającego z 1-miesięcznym wyprzedzeniem. Kurs rozpocznie się maksymalnie 6 tygodni od dnia podpisania umowy.
3. Zamawiający przewiduje prawo opcji co do długości trwania umowy. Zamawiający zastrzega sobie prawo do przedłużenia terminu realizacji umowy o okres kolejnych 12 miesięcy na podstawie jednostronnego oświadczenia, złożonego Wykonawcy minimum na 30 dni przed upływem terminu obowiązywania umowy. Zamawiający może skorzystać z prawa opcji dwukrotnie, co oznacza, że umowa może zostać przedłużona o łączny okres najwyżej 24 miesięcy. W razie skorzystania z prawa opcji usługi będą wykonywane na zasadach przewidzianych dla pierwszych 12 miesięcy wykonywania usługi.
4. Przedmiot umowy będzie realizowany w siedzibie Agencji Rozwoju Pomorza S.A. w Gdańsku. Z tego tytułu Wykonawca nie ponosi żadnych kosztów. Na życzenie Zamawiającego lekcje mogą zostać zorganizowane online. Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia lektorowi odpowiedniego sprzętu oraz oprogramowania do prowadzenia lekcji online nieprzerwanie przez co najmniej 90 min. Agencja Rozwoju Pomorza S.A. w Gdańsku nie ponosi dodatkowych kosztów związanych z użytkowaniem licencji przez kursantów w celu uczestniczenia w lekcjach online.

§ 3

OBOWIĄZKI WYKONAWCY

1. Wykonawca zobowiązuje się do realizacji przedmiotu umowy zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia określonym w Ogłoszeniu.
2. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania usług objętych przedmiotem umowy z najwyższą sumiennością i starannością, z uwzględnieniem zawodowego charakteru prowadzonej działalności oraz poszanowaniem interesów Zamawiającego.
3. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za jakość i terminowość świadczonych usług.

§ 4

WYNAGRODZENIE

1. Zgodnie z ofertą Wykonawcy, stanowiącą Załącznik nr 2 do umowy łączne wynagrodzenie Wykonawcy wynosi, w tym:
 - a) w okresie pierwszych 12 miesięcy jej obowiązywania – Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w wysokościzł brutto (słownie), za jedną lekcję (90 minut) w ramach kursu,
 - b) w razie skorzystania z prawa opcji po raz pierwszy, za wykonanie umowy w okresie pierwszych 12 dodatkowych miesięcy jej obowiązywania – Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w wysokościzł brutto (słownie), za jedną lekcję (90 minut) w ramach kursu,



- c) w razie skorzystania z opcji po raz drugi, za wykonanie umowy w okresie kolejnych 12 dodatkowych miesięcy jej obowiązywania – Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w wysokości:zł brutto (słownie), za jedną lekcję (90 minut) w ramach kursu,
2. Wynagrodzenie płatne będzie miesięcznie i stanowiło będzie iloczyn przeprowadzonych lekcji w danym miesiącu oraz ceny jednostkowej wskazanej w ofercie Wykonawcy. Podstawą do zapłaty będzie wykaz przeprowadzonych lekcji oraz prawidłowo wystawiona faktura. Wykaz lekcji przeprowadzonych w poprzednim okresie rozliczeniowym Wykonawca będzie przedstawiał Zamawiającemu do 5 dnia następnego miesiąca.
 3. Należność za wykonanie usługi będzie płatna przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy podany na fakturze VAT w terminie 14 dni od daty doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury VAT.
 4. Zamawiający oświadcza, że szkolenie ma na celu podnoszenie kwalifikacji zawodowych jego pracowników i jednocześnie jego koszt zostanie w całości sfinansowany ze środków publicznych (art.43. ust.1 pkt 29 lit c ustawy).
 5. Cena określona w ust. 1 obejmuje wszelkie koszty niezbędne do wykonania przedmiotu umowy.
 6. Jako dzień zapłaty Strony ustalają dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
 7. Wykonawca nie jest uprawniony do dokonywania cesji wymagalnej i należnej mu zgodnie z niniejszą umową wierzytelności bez zgody Zamawiającego, pod rygorem bezskuteczności powyższej czynności.

§ 5

KARY UMOWNE

1. W przypadku nieprzeprowadzenia lekcji zgodnie z harmonogramem bez usprawiedliwionej przyczyny Zamawiający naliczy Wykonawcy karę umowną w wysokości 5- krotności ceny jednostkowej tej lekcji za każdy przypadek naruszenia. Naliczenie kary umownej nie zwalnia Wykonawcy od obowiązku przeprowadzenia lekcji, za którą naliczono karę umowną, w innym uzgodnionym z Zamawiającym terminie.
2. W przypadku uzyskania w ankiecie ewaluacyjnej oceniającej lekcję po raz trzeci i każdy kolejny punktacji równej lub niższej od 6 punktów Zamawiający naliczy Wykonawcy karę umowną w wysokości 40% ceny jednostkowej tej lekcji za każdy przypadek naruszenia.
3. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn dotyczących Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 30- krotności ceny jednostkowej lekcji obowiązującej w dacie złożenia oświadczenia o odstąpieniu.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo do potrącenia kar umownych z wynagrodzenia należnego Wykonawcy.
5. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przenoszącego wysokość kar umownych do wysokości poniesionej szkody.

§ 6



ODSTĄPIENIE OD UMOWY

1. Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 14 dni od wystąpienia jednej z następujących okoliczności:
 - a. w przypadku drugiego i każdego kolejnego nieprzeprowadzenia lekcji zgodnie z harmonogramem i warunkami opisanymi w Opisie przedmiotu zamówienia (załącznik nr 2 do ogłoszenia o zamówieniu) bez usprawiedliwionej przyczyny;
 - b. w przypadku piątego i każdego kolejnego powiadomienia Wykonawcy przez Zamawiającego o nienależytym wykonaniu usługi, ze wskazaniem, w jakim zakresie doszło do zaniedbań.
2. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tej zmianie.
3. W przypadku, o którym mowa w ust. 2, Wykonawca może żądać jedynie zapłaty z tytułu wykonanej do czasu odstąpienia części przedmiotu umowy.

§ 7

ZMIANY UMOWY

1. Wszelkie zmiany wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zamawiający dopuszcza możliwość dokonania zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, w zakresie zmiany osoby skierowanej do realizacji zamówienia, wskazanej w wykazie osób, stanowiącym załącznik do oferty Wykonawcy.
3. Zmiany, o których mowa w ust. 2, nastąpią jedynie w następujących uzasadnionych przypadkach:
 - 1) w przypadku wystąpienia „siły wyższej”. Pod pojęciem siły wyższej Zamawiający rozumie okoliczności, które pomimo zachowania należytej staranności są nieprzewidywalne oraz, którym nie można zapobiec lub przeciwstawić się skutecznie;
 - 2) w przypadku wystąpienia innych niż w pkt 1) niezawinionych przez Wykonawcę okoliczności, uniemożliwiających realizację zamówienia zgodnie z ofertą,

przy czym zmiany w zakresie ust. 2 mogą nastąpić jedynie pod warunkiem zapewnienia przez Wykonawcę nowej osoby, która posiadać będzie co najmniej takie doświadczenie w zakresie wskazanym w ofercie Wykonawcy jak osoba zastępowana.
4. Wykonawca wnioskujący o zmianę umowy, przedkłada zamawiającemu pisemne uzasadnienie konieczności wprowadzenia zmian do umowy.

§ 8

KLAUZULA POUFNOŚCI



Wykonawca zobowiązuje się do bezwzględnego zachowania w poufności, wszelkich informacji i danych, uzyskanych w związku lub przy okazji realizacji niniejszej Umowy oraz zobowiązuje się nie wykorzystywać tych informacji i danych do jakichkolwiek innych celów niż związane z realizacją niniejszej Umowy bez zgody Zamawiającego.

§ 9

OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

1. Zamawiający powierza Wykonawcy, w trybie art. 28 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (dalej „RODO”) przetwarzanie danych osobowych wyłącznie w celu wykonania Umowy.
2. Czas trwania przetwarzania jest tożsamy z czasem wykonania niniejszej umowy.
3. Rodzaj przetwarzanych danych osobowych oraz kategoria osób: imię i nazwisko, adres mailowy.
4. Przez przetwarzanie danych osobowych rozumie się wszelkie operacje wykonywane na danych osobowych w rozumieniu art. 4 pkt 2 RODO.
5. Wykonawca zobowiązuje się przetwarzać dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową, RODO, innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
6. Wykonawca zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą. Zamawiający wyklucza przekazywanie danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, chyba że obowiązek taki nakłada na niego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu procesor podlega.
7. Jeśli obowiązek takiego działania nakłada na Wykonawcę prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, przed rozpoczęciem przetwarzania procesor informuje Zamawiającego o tym obowiązku prawnym na piśmie, chyba że prawo zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
8. Wykonawca zobowiązuje się podejmować wszelkie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić odpowiedni stopień bezpieczeństwa, w tym środki o których mowa w art. 32 RODO.
9. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić, by osoby upoważnione przez niego do przetwarzania danych osobowych, w celu realizacji niniejszej Umowy, zachowały w tajemnicy przetwarzane dane oraz sposoby ich zabezpieczenia, zarówno w trakcie zatrudnienia ich u Wykonawcy, jak i po jego ustaniu.
10. Wykonawca zobowiązuje się do realizacji obowiązku informacyjnego wynikającego z art. 13 i art. 14 RODO.
11. Wykonawca, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, zobowiązuje się, pomagać Zamawiającemu, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych od art. 12 do art. 22 RODO.



12. Wykonawca zobowiązuje się do poinformowania nie później niż w terminie 24 godzin od zdarzenia Zamawiającego o jakimkolwiek żądaniu otrzymanym bezpośrednio od osób, których dane dotyczą. Wykonawca przesyła Zamawiającemu projekt udzielenia odpowiedzi na to żądanie. Jeżeli Zamawiający nie wniesie uwag do przygotowanej odpowiedzi w terminie 7 dni od daty jej otrzymania, Wykonawca będzie uprawniony do wysłania odpowiedzi do osoby, której dane dotyczą, z zachowaniem terminów, określonych w art. 12 RODO
13. Wykonawca zobowiązuje się uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje pomagać Zamawiającemu wywiązywać się z obowiązków, określonych w art. 32-36 RODO. W szczególności zobowiązuje się przekazać Zamawiającemu:
 - 1) na jego żądanie, informacje o stosowanych środkach zabezpieczenia danych osobowych, będących przedmiotem powierzenia,
 - 2) bez zbędnej zwłoki, nie później niż w terminie 24 godzin informacje o przypadkach naruszenia ochrony danych osobowych, po stwierdzeniu naruszenia oraz zawiadamiać o tym osoby, których dane osobowe dotyczą, oraz
 - 3) na jego żądanie, oceny skutków swoich działań dla ochrony danych oraz przeprowadzać uprzednie konsultacje z Zamawiającym i wdrażać jego zalecenia.
14. Wykonawca najpóźniej w terminie dwóch dni przed terminem ostatniej płatności z tytułu niniejszej umowy usuwa wszelkie dane osobowe w terminie 14 dni oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego zezwalają na dalsze przetwarzanie przez niego tych danych osobowych, a także składa pisemne oświadczenie potwierdzające dokonanie przedmiotowych czynności lub wskazanie zakresu dalszego przetwarzania danych osobowych ze wskazaniem jego prawnego uzasadnienia.
15. Wykonawca zobowiązuje się udostępnić Zamawiającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w niniejszej Umowie, RODO oraz innymi przepisami prawa w zakresie zgodności z ochroną danych oraz umożliwi Zamawiającemu lub osobie / podmiotowi upoważnionemu przez niego przeprowadzenie audytów lub inspekcji.
16. Wykonawca, w zakresie w jakim jest to niezbędne do spełnienia wymagań określonych przepisami prawa i postanowieniami niniejszej Umowy, zobowiązuje się zastosować do zaleceń sformułowanych w wyniku audytów, inspekcji dotyczących poprawy jakości zabezpieczeń oraz sposobu przetwarzania danych osobowych.
17. Wykonawca niezwłocznie informuje Zamawiającego, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów o ochronie danych.
18. Wykonawca zobowiązuje się do poinformowania w terminie 24 godzin Zamawiającego o wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych powierzonych do przetwarzania na podstawie niniejszej Umowy prowadzonych, w szczególności przed organem nadzorczym w zakresie danych osobowych, sądami, urzędami państwowymi, policją lub innymi organami ścigania.
19. Zamawiający ma prawo przeprowadzenia audytów, kontroli, czy środki zastosowane przez Wykonawcę przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu danych osobowych spełniają postanowienia niniejszej Umowy.



20. Zamawiający realizować będzie prawo audytu, kontroli w godzinach pracy Wykonawcy i z minimum 3-dniowym jego uprzedzeniem.
21. Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Zamawiającego danych.
22. Zamawiający danych może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy Wykonawca:
 - 1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
 - 2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z niniejszą Umową;
 - 3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Zamawiającego danych.
23. Wykonawca może powierzyć przetwarzanie danych osobowych objętych niniejszą Umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego. Podwykonawca winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Wykonawcę w niniejszej Umowie.
24. Wykonawca zobowiązuje się do bezwzględnego zachowania w poufności, przez czas nieokreślony, wszelkich informacji i danych uzyskanych od Zamawiającego w związku z realizacją niniejszej Umowy i zobowiązuje się nie wykorzystywać tych informacji i danych do jakichkolwiek innych celów bez zgody Zamawiającego.

§ 10

POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE MATERIAŁÓW SZKOLENIOWYCH

1. Wykonawca oświadcza, że jego prawo do materiałów, które wykorzystane zostaną do realizacji przedmiotu niniejszej umowy, nie jest obciążone prawami osób trzecich, nie stanowi przedmiotu zastawu oraz że powstrzyma się w czasie trwania umowy od wszelkich działań, skutkujących ewentualną utratą posiadanych praw do tych materiałów, bądź ich ograniczeniem.
2. Wykonawca oświadcza, że materiały, które wykorzystane zostaną do realizacji przedmiotu niniejszej umowy, wolne są od wad prawnych, nie naruszają praw osób trzecich, a prawa do nich zostały nabyte prawidłowo od autora, w sposób umożliwiającą ich eksploatację w zakresie objętym niniejszą umową oraz realizację przedmiotu niniejszej umowy.
3. Wykonawca odpowiada za naruszenia autorskich praw majątkowych do materiałów wykorzystanych do realizacji przedmiotu umowy, a w przypadku skierowania z tego tytułu roszczeń przeciwko Zamawiającemu, Wykonawca zobowiązuje się do całkowitego zaspokojenia tych roszczeń, a także do pokrycia wszelkich kosztów z tym związanych, w szczególności kosztów postępowania sądowego oraz pomocy prawnej i do zwolnienia Zamawiającego od obowiązku świadczenia z tego tytułu.
4. Z tytułu oświadczeń, zawartych w niniejszym paragrafie, Wykonawca przyjmuje wyłączną odpowiedzialność.



§11

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Wykonawca nie może przenieść praw i obowiązków wynikających z niniejszej umowy na osoby trzecie bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
2. W sprawach nieuregulowanych umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy Prawo zamówień publicznych.
3. Wszelkie spory wynikłe z tytułu realizacji niniejszej umowy rozstrzygać będzie Sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
4. Osoby upoważnione do bezpośredniego kontaktu w sprawach realizacji umowy:
 - a) ze strony Zamawiającego:
 - –, Tel., e-mail:.....
 - –, Tel., e-mail:.....
 - b) ze strony Wykonawcy:
 - –, Tel., e-mail:.....
 - –, Tel., e-mail:.....
4. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Umowę sporządzono dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
6. Integralną część umowy stanowią:
 - 1) Załącznik nr 1 – Ogłoszenie, w tym IDW i OPZ;
 - 2) Załącznik nr 2 – Oferta Wykonawcy.

.....
Zamawiający

.....
Wykonawca